

### La planificación de una lección de cultura: La cultura de Puerto Rico

**Descripción:** La naturaleza de esta lección es una caza de tesoro. Toma lugar en el laboratorio de computadoras y termina la próxima clase con presentaciones pequeñas sobre lo que hayan encontrado. Si es posible las presentaciones toman lugar en el laboratorio para el apoyo visual que ofrece el internet.

**Duración:** 50 minutos de clase y menos de media hora en la próxima.

**Objetivo:** Cada estudiante aprende sobre un aspecto de la cultura y sociedad puertorriqueñas. Debe de poder comunicar lo que haya encontrado en español. Debe de poder entender lo básico de los temas que presentan los otros estudiantes y contestar mis preguntas si le toca.

**Preparación:** De antemano los estudiantes ya han leído Panorama Cultural de la Lección 5 del libro de texto VISTAS y lo hemos platicamos en clase. Tengo las seis diferentes hojas con preguntas para los grupos.

**Procedimiento:** Los alumnos y yo nos encontramos en el laboratorio. Se divide la clase en grupos según los temas que he escogido, por las habilidades y nivel de motivación de los estudiantes. Así no es una pérdida del tiempo y frustrante para los estudiantes más lentos. También evita que uno o dos estudiantes hagan todo el trabajo por su grupo.

*El dialecto puertorriqueño* es para estudiantes de menores destrezas lingüísticas y el grupo va a ser más pequeño que los otros.

*La realidad política* es para un grupo de estudiantes que se aprovechan del tiempo en clase y que tienen buenas destrezas analíticas.

*Una sociedad multicultural, primera parte* y *Una sociedad multicultural, segunda parte* son para grupos pequeños, multiculturales si es posible. El nivel no importa tanto.

*¿Qué quiere decir “puertorriqueño?”* y *El empleo* requieren un poco de curiosidad y motivación, pero hay trabajos que los estudiantes menos astutos pueden hacer y todavía contribuir a la presentación.

Cada uno tiene acceso al internet en una computadora. Yo les explico que tienen sólo el tiempo en el laboratorio para contestar las preguntas que tienen y preparar una presentación para sus compañeros de clase que todos vayan a comprender. No sabrán a cuáles de su les tocará presentar, así que todos necesitan conocer bien la información y cómo presentarla. Le doy a cada estudiante la hoja que explica el proyecto de su grupo. Les ayudo con el español de los sitios e ideas para otras búsquedas si me necesitan. Les escribo la URL <http://www.columbia.edu/cu/ilas/country/index.html> en el pizarrón si por acaso no encuentran lo que buscan.

**Presentaciones:** En la próxima clase presentan sobre sus hallazgos. Yo les hago preguntas a otros estudiantes para averiguar si han comprendido lo básico de la presentación. Si los que presentan dicen algo equivocado sobre Puerto Rico, les pregunto cuál es su fuente y les sugiero otra solución.

**Evaluación:** Observo a los estudiantes para ver si captan la idea de una búsqueda, si me hacen preguntas, si encuentran información apropiada. El día de la presentación busco una exposición clara y entendible para otros estudiantes. Es una nota de participación.

SPAN 101 fecha \_\_\_\_\_

Nombres de estudiantes \_\_\_\_\_

### **La cultura puertorriqueña 1: Una sociedad multicultural, primera parte**

¿Hay gente indígena en Puerto Rico después de llegar los españoles? ¿Quiénes son?  
¿Cuántos son? ¿Dónde viven? ¿Qué lengua hablan? ¿Cómo es su música? ¿Cómo  
puedes encontrar más información sobre ellos? Busca las respuestas y otra información  
en:

<http://www.elboricua.com/history.html>

<http://www.taino-tribe.org/jatiboni-s.html>

SPAN 101 fecha \_\_\_\_\_

Nombres de estudiantes \_\_\_\_\_

## La cultura puertorriqueña 2: ¿Qué quiere decir “puertorriqueño”?

¿Qué derechos tienen los puertorriqueños? ¿Pueden votar en las elecciones presidenciales? ¿Necesitan los puertorriqueños visa y pasaporte para venir a Estados Unidos?

Vista la página: <http://www.ceepur.org/>

¿Quiéren los puertorriqueños separarse de Estados Unidos? ¿Ser el estado 51?

Visita las páginas:

<http://www.forusa.org/programs/puertorico/pr-update-0804-2.htm>

<http://www.geocities.com/elgranmoncho2002/indfaq.html>

<http://usembassy.state.gov/colombia/wwwsprco.shtml>

SPAN 101 fecha \_\_\_\_\_

Nombres de estudiantes \_\_\_\_\_

### La cultura puertorriqueña 3: El dialecto puertorriqueño

¿Cómo hablan los puertorriqueños? Busca diez palabras del vocabulario de tu libro VISTAS en la página <http://www.jergasdehablahispana.org/ptorico.htm>. ¿Cómo dicen esas palabras los puertorriqueños?

Por ejemplo: **mai**: (f.) madre. Se va a enojar mi **mai** si llego tarde a comer.

¿Hay influencia del inglés? Busca ejemplos los anglicismos. ¿Influencias de otras lenguas?

Visita las páginas:

<http://www.elboricua.com/vocabulary.html>

[http://www.elboricua.com/AfroBorinquen\\_vocabulary.html](http://www.elboricua.com/AfroBorinquen_vocabulary.html)

SPAN 101 fecha \_\_\_\_\_

Nombres de estudiantes \_\_\_\_\_

### **La cultura puertorriqueña 4: la realidad política**

¿Cuándo celebran los puertorriqueños su día de independencia? ¿Por qué?

¿Es verdad que no hay fuerzas militares en Puerto Rico? Visita primero la página:

<http://www.cia.gov/cia/publications/factbook/geos/rq.html>

Después visita la página y unos de sus links:

<http://www.viequeslibre.org/>

<http://www.viequeslibre.org/>

¿Qué está pasando en Vieques ahora?

<http://www.forusa.org/programs/puertorico/default.html>

**SPAN 101** fecha \_\_\_\_\_

**Nombres de estudiantes** \_\_\_\_\_

### **La cultura puertorriqueña 5: calidad de vida y empleo**

¿Cómo es el tiempo de Puerto Rico? ¿Hay playas muy bonitas? Visita las páginas:

<http://www.gotopuertorico.com/index.php?SEOP=index&referrer=http://wepa.com/quick2-en.html>

<http://www.nhc.noaa.gov/>

Si hace muy buen tiempo en Puerto Rico, ¿por qué hay muchos puertorriqueños viviendo en Estados Unidos? ¿Hay muchos inmigrantes que quieren venir a Puerto Rico?

¿Cubanos? ¿Dominicanos?

<http://www.puertorico-herald.org/issues/2003/vol7n25/Media3-en.shtml>

<http://www.englishfirst.org/puerto/puertofacts.htm>

<http://bhpr.hrsa.gov/healthworkforce/reports/statesummaries/Puerto%20Rico.htm>

SPAN 101 fecha \_\_\_\_\_

Nombres de estudiantes \_\_\_\_\_

### **La cultura puertorriqueña 6: Una sociedad multicultural, segunda parte**

¿Hay descendientes de los africanos en Puerto Rico? ¿Quiénes son? ¿Sabemos cuántos son y dónde viven? ¿Es importante en Puerto Rico? ¿Cómo hablan? ¿Cómo es su música? ¿Cuáles son sus contribuciones a la cultura puertorriqueña? Busca las respuestas y otra información en:

[http://www.elboricua.com/AfroBorinquen\\_vocabulary.html](http://www.elboricua.com/AfroBorinquen_vocabulary.html)

[http://www.elboricua.com/AfroBorinquen\\_Culture.html](http://www.elboricua.com/AfroBorinquen_Culture.html)[http://www.elboricua.com/AfroBorinquen\\_vocabulary.html](http://www.elboricua.com/AfroBorinquen_vocabulary.html)

[http://www.elboricua.com/AfroBorinquen\\_vocabulary.html](http://www.elboricua.com/AfroBorinquen_vocabulary.html)